

ГИЛЬЗА МЕДНАЯ ГМ И МЕДНАЯ ЛУЖЕНАЯ ГМЛ



Краткое руководство по эксплуатации UGT11.001.1

RU

Основные сведения об изделии

Гильза медная ГМ и медная лужёная ГМЛ товарного знака IEK (далее – гильза) предназначены для соединения предварительно зачищенных от изоляции медных жил проводов и кабелей методом опрессовки.

Гильза соответствует требованиям ГОСТ 23469.3.

Технические данные

Основные технические данные и условия эксплуатации гильзы приведены в таблице 1.

Габаритные и присоединительные размеры гильзы приведены на рисунке 1 и в таблице 2.

Меры безопасности

При монтаже, техническом обслуживании и эксплуатации гильз необходимо соблюдать требования «Правил техники безопасности и технической эксплуатации электроустановок потребителей».

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Соединение жил кабелей и проводов, находящихся под напряжением/потенциалом.

Соединение производить методом опрессовки с использованием соответствующих инструментов (механические клещи, гидравлические прессы). При необходимости соединение медных жил проводов и кабелей можно производить методом пайки.

При обнаружении неисправности соединения (механическое повреждение гильзы, обрыв более 10 % проводов жилы в месте соединения с гильзой) гильзу необходимо заменить на новую с аналогичными характеристиками.

Гильзы являются законченными изделиями и ремонту не подлежат.

При выходе из строя гильзы подлежат утилизации.

EN

Basic product data

The GM copper connector and GML tinned copper connector of the IEK trademark (hereinafter referred to as the connector) are designed for connecting pre-stripped copper conductors of wires and cables by crimping method.

Technical data

The main technical data and operating conditions of the connector are provided in Table 1.

The overall and connecting dimensions of the connector are shown in Figure 1 and Table 2.

Safety Measures

During installation, maintenance and operation of the connector, it is necessary to comply with the «Rules for Occupational Safety and Technical Operation of Consumer Electrical Installations.».

IT IS FORBIDDEN

Connection of cable and wire conductors under voltage/potential.

Connection should be made by crimping, using appropriate tools (mechanical crimping pliers, hydraulic presses). If necessary, the connection of copper wire and cable conductors can be made by soldering.

If a connection defect is detected (mechanical damage to the connector, breakage of more than 10% of the conductor wires at the connection point with the connector), the connector must be replaced with a new one of similar characteristics.

The connectors are finished products and are not subject to repair. In case of failure the connectors must be disposed of.

Таблица 1 – Технические данные / Table 1 – Technical data

Наименование показателя / Parameter denomination		Значение / Value
Рабочее напряжение, кВ / Operating voltage, kV		До / Up to 10
Температура эксплуатации / Operating temperature, °C	Гильза ГМ / GM connector	От минус 60 до плюс 40 / From minus 60 to plus 40
	Гильза ГМЛ / GML connector	От минус 10 до плюс 50 / From minus 10 to plus 50
Среднее значение относительной влажности, при температуре 25 °C, % / Average value of relative humidity at a temperature of 25 °C, %		До / Up to 100
Комплектность, шт. / Completeness of set, pcs		Изделие – согласно таблице 2; / Product – according to table 2 Паспорт – 1 экз. на групповую упаковку / Passport – 1 copy per group package
Транспортирование, / Transportation, °C	Гильза ГМ / GM connector	От минус 60 до плюс 40 / From minus 60 to plus 40
	Гильза ГМЛ / GML connector	От минус 10 до плюс 50 / From minus 10 to plus 50
Хранение / Storage, °C	Гильза ГМ / GM connector	От минус 60 до плюс 40 и относительной влажности до 100 % при температуре 25 °C / From minus 60 to plus 40 and at relative humidity of up to 100%
	Гильза ГМЛ / GML connector	От минус 10 до плюс 50 и относительной влажности до 100 % при температуре 35 °C / From minus 10 to plus 50 and at relative humidity of up to 100% at a temperature of 35 °C
Утилизация / Disposal		По требованиям законодательства стран реализации / In accordance with the legislation the territory of countries of sale
Гарантийный срок (со дня продажи), лет* Warranty period (from the data of sale), years*		6
Срок службы, лет, не менее / Service life, years, at least		30
Ремонтопригодность / Repairability		Неремонтопригодный / Non-repairable

* Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения. /
The warranty remains valid if the buyer observes the rules of operation, transportation and storage

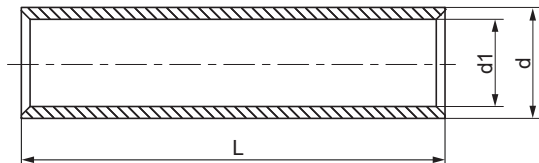


Рисунок 1 – Гильзы ГМ, ГМЛ / Figure 1 – GM / GML connector

Таблица 2 – Габаритные и присоединительные размеры гильзы /
Table 2 – Overall and connecting dimensions of the connector

№ пп	Наименование / Denomination		Сечение жил проводов и кабелей, мм ² / Cross section of wires and cables, mm ²		Размеры (мм) / Dimensions (mm)			Количество в групповой упаковке, шт. / Quantity per group package
			Класс жилы по ГОСТ 22483 / Conductor class		L	d	d1	
			2	3				
1	ГМ - 2,5-2,6	ГМЛ 2,5-2,6	2,5	2,5	20	5	2,6	100
2	ГМ - 4-3	ГМЛ 4-3	4	4	30	5	3	100
3	ГМ - 6-4	ГМЛ 6-4	6	6	30	6	4	100
4	ГМ - 10-5	ГМЛ 10-5	10	10	30	8	5	100
5	ГМ - 16-6	ГМЛ 16-6	16	16	30	9	6	100
6	ГМ - 25-7	ГМЛ 25-7	35	25	40	11	7	100
7	ГМ - 25-8	ГМЛ 25-8	35	25	40	11	8	100
8	ГМ - 35-9	ГМЛ 35-9	35	35	50	12	9	100
9	ГМ - 35-10	ГМЛ 35-10	35	35	50	12	10	100
10	ГМ - 50-11	ГМЛ 50-11	70	50	50	14	11	100
11	ГМ - 70-13	ГМЛ 70-13	95	70	53	16	13	50
12	ГМ - 95-15	ГМЛ 95-15	120	95	67	19	15	25
13	ГМ - 120-17	ГМЛ 120-17	150	120	67	22	17	25
14	ГМ - 150-19	ГМЛ 150-19	185	150	67	25	19	25

Продолжение таблицы 2 / Continuation of table 2

№ пп	Наименование / Denomination		Сечение жил проводов и кабелей, мм ² / Cross section of wires and cables, mm ²		Размеры (мм) / Dimensions (mm)			Количество в групповой упаковке, шт. / Quantity per group package
			Класс жилы по ГОСТ 22483 / Conductor class		L	d	d1	
			2	3				
15	ГМ - 185-21	ГМЛ 185-21	240	185	75	27	21	25
16	ГМ - 240-24	ГМЛ 240-24	300	240	75	32	24	10